



★僧译中国现代散文选：架起中斯文学桥梁★



中国现代散文不仅是文学的重要组成部分，更深刻影响着影视、教育和大众文化。它以简洁生动的语言表达个人情感与社会思考，吸引了无数读者。

凯拉尼亚大学现当代语言系“中国研究中心”隆重推出首卷《僧译中国现代散文选》，旨在通过翻译展现中国现代散文的多样风貌，促进中斯文化交流，让全球读者领略当代中国文学的深度与魅力。

我们诚邀：

- 斯里兰卡高校的汉语教学者
- 中国学者及文学爱好者

贡献您的优秀译作，入选作品将在这部具有重要意义的文集中呈现，让原作者与译者共同获得广泛认可与赞誉。

招募截止日期：2025年03月15日

贡献方式：directorccs@kln.ac.lk

★关注文学，共筑文化桥梁，为中国现代散文翻译添上您的声音！

中国研究中心主任：柯玛丽博士 - 中国研究中心 现当代语言系斯里兰卡凯拉尼亚大学

වින අධ්‍යයන මධ්‍යස්ථානය මගින් පළකිරීමට යෝජනා වී ඇති, “නූතන චීන ගද්‍ය පරිවර්තන සංග්‍රහය” පළමු කලාපය සඳහා ගද්‍ය පරිවර්තනයක් ලබා දීමට ඔබට ආරාධනා කර සිටිමු.

අමුණා ඇති තෝරාගත් ගද්‍ය කතුවරුන් සහ ඔවුන්ගේ ගද්‍ය නිර්මාණ එකක් හෝ වෙනත් නිර්මාණයක් ද පරිවර්තනයට තෝරාගත හැකිය. ඔබ තෝරාගත් ගද්‍ය නිර්මාණය සහ කතුවරයාගේ නම තෝරාගත් විගස දැනුම් දීමට කාරුණික වන්න. මෙම පරිවර්තනය 2025 මාර්තු මස 15 දින විද්‍යුත්තැපෑල මගින් ලබාදෙන්න.

පරිවර්තනය ඉදිරිපත් කිරීමේ මාර්ගෝපදේශ.

- ඔබගේ පරිවර්තනය වින භාෂාවෙන් සෘජුවම සිංහල භාෂාවට පරිවර්තනය කරන ලද්දක් විය යුතුය.
- මීට පෙර වෙනත් සාහිත්‍ය කෘතියක ඔබ විසින් පළකරන ලද නිර්මාණයක් නොවිය යුතුය.
- පරිවර්තනයේ මුල් කෘතිය සහ එහි කතුවරයා පිළිබඳ වචන 200 කට නොවැඩි කෙටි විස්තරයක් පරිවර්තනය ආරම්භයේ සඳහන් විය යුතුය.

- පරිවර්තනයේ මෘදු පිටපතක් (soft copy –Word file සහ Pdf) directorccs@kln.ac.lk යන විද්‍යුත් ලිපිනයට ලබා දිය යුතුය.
- භාවිත කළ යුතු අකුරු වර්ගය සහ ජේලි අතර පරතරය පහත පරිදි විය යුතුය.

Font - FM Abhaya

Font size - 12

Line Spacing - 1.5

- පාදක සටහන් (foot notes) අවශ්‍ය අවස්ථාවලදී භාවිත කළ හැකි අතර එම පාදක සටහන් 1,2,3 වශයෙන් අංකනය කළ යුතුය.
- පරිවර්තනය සමඟ මුල් කෘතියේ මෘදු පිටපතක් (Ms word) ලබා දීමට කටයුතු කරන්න.

ආචාර්ය කුමාරි ජයසූරිය,
අධ්‍යක්ෂ ඒන අධ්‍යන ආයතනය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය

